



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA  
NEGYEDIK SEKCIÓ

**SINDELY kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(54602/11. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2016. január 12.

*Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet*



**A Sindely kontra Magyarország ügyben,**

az Emberi Jogok Európai Bírósága (Negyedik Szekció) Tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Nona Tsotsoria, *Elnök,*

Krzysztof Wojtyczek,

Gabriele Kucsko-Stadlmayer, *bírák*

és Fatoş Aracı, *Szekció Hivatalvezető*

2015. december 15-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

**AZ ELJÁRÁS**

1. Az ügy alapja egy Magyarország ellen benyújtott kérelem (54602/11. sz.), melyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján magyar állampolgárok – Sindely András és Sindely Andrásné („a kérelmezők”) – 2011. augusztus 23-án terjesztettek a Bíróság elé.

2. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. Képviselő képviselte az Igazságügyi Minisztériumból.

3. 2015. január 8-án a kérelem közlésre került a Kormány felé.

**A TÉNYEK**

4. A házaspár kérelmezők megnevezésük sorrendjében 1952-ben, illetve 1954-ben születtek, és Piliscsabán élnek.

5. 2001. december 7-én egyik kollégája szándékosan meglötte az első kérelmezőt, aki rokkantságot okozó súlyos sérüléseket szenvedett.

6. 2004-ben egy pontosan nem meghatározott időpontban az első kérelmező és családja (beleértve feleségét, a második kérelmezőt is) kártérítési pert indított az első kérelmező munkáltatója ellen. 2005. június 14-én a Pest Megyei Munkaügyi Bíróság soron kívüli eljárást rendelt el az ügyben.

7. 2006. január 19-én a Pest Megyei Munkaügyi Bíróság közbenső ítéletben helyt adott a kérelmező keresetének, megállapítva, hogy a kereset a jogalap tekintetében megalapozott volt. A Pest Megyei Bíróság 2007. január 5-én hatályában fenntartotta az elsőfokú közbenső ítéletet.

8. A munkáltató által fizetendő pontos kártérítési összeget a Pest Megyei Munkaügyi Bíróság 2010. november 9-én hozott ítélete határozta meg. A határozatot a Pest Megyei Bíróság 2011. május 4-i jogerős határozata hatályában fenntartotta, és részben módosította.

## A JOG

### I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

9 A kérelmezők azt panaszták, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében lefektetett “ésszerű idő” követelményével.

10. A Kormány vitatta a panaszt.

11. A figyelembe veendő időszak 2004-ben kezdődött, és 2011. május 4-én zárult le. Ilyen módon az eljárás két bírósági szinten 7 évig tartott.

12. Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

13. Az elébe terjesztett anyagokat megvizsgálva és a kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság úgy véli, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének (*Gazsó kontra Magyarország* 48322/12. sz. kérelem, 2015. július 16., 17. bekezdés).

Ezért a 6. cikk 1. bekezdését megsértették.

### II. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

14. A kérelmezők az Egyezmény 41. cikke alapján személyenként 4.000 euró nem vagyoni kártérítést követeltek. Ezen kívül az első kérelmező 3.726.000 forint (12.500 euró) vagyoni kártérítést is követelt.

15. A Kormány vitatta az igényeket.

16. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. Másrészt azonban úgy véli, hogy a kérelmezők nem vagyoni kárt szenvedtek. Méltányossági alapon ilyen címen együttesen 3.000 eurót ítél meg a kérelmezők számára.

17. A kérelmezők nem terjesztettek elő költségtérítési igényt. Ezért erről a kérdésről nem kell határozni.

18. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

### EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a panaszt;

2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes államnak három hónapon belül nem vagyoni kár tekintetében 3.000 (háromezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie a kérelmezők számára együttesen, nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmezők igazságos elégtétellel kapcsolatos további követeléseit egyhangúlag *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2015. december 15-én, a Bíróság Eljárási szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Fatoş Aracı  
Hivatalvezető-helyettes

Nona Tsotsoria  
Elnök